

DECYZJA RADY (UE) 2016/1232**z dnia 18 lipca 2016 r.**

w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia ustanowionej na mocy Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Kosowem*, z drugiej strony, w odniesieniu do decyzji Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia w sprawie przyjęcia jej regulaminu wewnętrznego

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 37, w związku z art. 31 ust. 1,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 217, w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W art. 126 Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Kosowem*, z drugiej strony⁽¹⁾ (zwanego dalej „układem”) ustanowiono Radę Stabilizacji i Stowarzyszenia.
- (2) Art. 127 ust. 2 układu stanowi, że Rada Stabilizacji i Stowarzyszenia przyjmuje swój regulamin wewnętrzny.
- (3) Art. 129 ust. 1 układu przewiduje, że Radę Stabilizacji i Stowarzyszenia wspiera Komitet Stabilizacji i Stowarzyszenia (zwany dalej „komitetem”).
- (4) Art. 129 ust. 2 i 3 układu stanowi, że Rada Stabilizacji i Stowarzyszenia określa w swoim regulaminie wewnętrznym zadania komitetu oraz przewiduje, że może ona przekazać komitetowi każde ze swoich uprawnień.
- (5) Art. 131 układu stanowi, że Rada Stabilizacji i Stowarzyszenia może podjąć decyzję o powołaniu innych specjalnych komitetów lub organów, które mogą pomagać jej w wykonywaniu zadań. Przewiduje on także, że w swoim regulaminie wewnętrznym Rada Stabilizacji i Stowarzyszenia określa skład i zadania takich komitetów i organów oraz sposób ich funkcjonowania.
- (6) Ważne jest prowadzenie regularnych i formalnych konsultacji z państwami członkowskimi oraz uwzględnianie ich opinii. W związku z tym do udziału w delegacji Unii Europejskiej na wszystkie posiedzenia Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia należy zapraszać państwa członkowskie.
- (7) Komisja i Wysoki Przedstawiciel Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa (zwanym dalej „Wysokim Przedstawicielem”) będą ściśle i na bieżąco monitorować starania Kosowa na rzecz normalizacji stosunków z Serbią oraz w odpowiednich terminach, co najmniej dwa razy w roku, przedkładać sprawozdania dotyczące tej kwestii.
- (8) Art. 140 akapit czwarty układu stanowi, że Unia może podjąć środki, jakie uzna za stosowne, w tym zawiesić całość lub część układu ze skutkiem natychmiastowym, w przypadku naruszenia przez Kosowo zasad określonych w art. 5 i 13 układu. Wszelkie zalecenia lub decyzje Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia, jak również sprawozdania, jakie mają być przedstawione przez Komisję i Wysokiego Przedstawiciela, dotyczące starań Kosowa na rzecz normalizacji stosunków z Serbią, powinny być brane pod uwagę w przypadku wszelkich ewentualnych propozycji Komisji dotyczących zawieszenia układu na podstawie art. 140 akapit czwarty układu.

* Użycie tej nazwy nie wpływa na stanowiska w sprawie statusu i jest zgodne z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ 1244/1999 oraz z opinią Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości w sprawie Deklaracji niepodległości Kosowa.

⁽¹⁾ Dz.U. L 71 z 16.3.2016, s. 3.

- (9) Żaden z terminów, sformułowań lub definicji użytych w niniejszej decyzji i załącznikach do niej, lub w decyzjach i zaleceniach oraz innych dokumentach, w tym protokołach, które ma przyjąć Rada Stabilizacji i Stowarzyszenia, nie stanowi uznania Kosowa przez poszczególne państwa członkowskie w takim charakterze, w przypadku gdy nie dokonały one tego uznania.
- (10) Wewnętrzne procedury państw członkowskich mogą mieć zastosowanie do otrzymywania dokumentów wydanych przez organy Kosowa na podstawie układu.
- (11) Należy ustalić stanowisko, jakie powinno zostać zajęte w imieniu Unii w ramach Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia w odniesieniu do decyzji Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia w sprawie przyjęcia jej regulaminu wewnętrznego.
- (12) Stanowisko Unii w ramach Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia powinno być oparte na dołączonym projekcie decyzji,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia ustanowionej na mocy art. 126 układu, oparte jest na projekcie decyzji Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia dołączonym do niniejszej decyzji.

Zmiany techniczne do tego projektu decyzji mogą zostać przyjęte bez kolejnej decyzji Rady.

Artykuł 2

Państwa członkowskie są zapraszane do udziału w delegacji Unii Europejskiej na wszystkich posiedzeniach Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia. Otrzymują one również wszystkie dokumenty przedkładane Radzie Stabilizacji i Stowarzyszenia lub przez nią wydawane. Państwa członkowskie przekazują w tym celu niezbędne informacje Wysokiemu Przedstawicielowi Unii ds. Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa, zgodnie z jego zakresem obowiązków na mocy Traktatów oraz z jego funkcją przewodniczącego Rady do Spraw Zagranicznych.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 18 lipca 2016 r.

W imieniu Rady
G. MATEČNÁ
Przewodniczący

DECYZJA RADY STABILIZACJI I STOWARZYSZENIA UE–KOSOWO * NR 1/2016

z dnia

w sprawie przyjęcia jej regulaminu wewnętrznego

RADA STABILIZACJI I STOWARZYSZENIA,

uwzględniając Układ o stabilizacji i stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Kosowem *, z drugiej strony (zwany dalej „układem”), w szczególności jego art. 126, 127, 129 i 131,

a także mając na uwadze, że układ wszedł w życie w dniu 1 kwietnia 2016 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1***Przewodnictwo**

Strony przewodniczą Radzie Stabilizacji i Stowarzyszenia na przemian przez okres 12 miesięcy każda. Pierwszy okres rozpoczyna się w dniu pierwszego posiedzenia Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia, a kończy w dniu 31 grudnia tego samego roku.

*Artykuł 2***Posiedzenia**

Rada Stabilizacji i Stowarzyszenia zbiera się raz w roku zgodnie z ustaloną praktyką dla Rad Stabilizacji i Stowarzyszenia, co dotyczy również szczebla i miejsca posiedzeń. Na wniosek jednej ze Stron, jeżeli Strony tak postanowią, zwoływane mogą być sesje nadzwyczajne Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia. Posiedzenia Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia są zwoływane wspólnie przez sekretarzy Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia w porozumieniu z przewodniczącym.

*Artykuł 3***Delegacje**

Przed każdym posiedzeniem przewodniczący jest informowany o planowanym składzie delegacji każdej ze Stron. W posiedzeniach Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia uczestniczy w charakterze obserwatora przedstawiciel Europejskiego Banku Inwestycyjnego (EBI), w przypadku gdy w porządku obrad znajdują się sprawy dotyczące EBI. Rada Stabilizacji i Stowarzyszenia może również zaprosić inne osoby do uczestniczenia w jej posiedzeniach w celu przedstawienia informacji dotyczących określonych kwestii.

*Artykuł 4***Sekretariat**

Funkcje sekretarzy Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia sprawują wspólnie urzędnik Sekretariatu Generalnego Rady Unii Europejskiej i urzędnik przedstawicielstwa Kosowa w Belgii.

* Użycie tej nazwy nie wpływa na stanowiska w sprawie statusu i jest zgodne z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ 1244/1999 oraz z opinią Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości w sprawie Deklaracji niepodległości Kosowa.

Artykuł 5

Korespondencja

Korespondencję kierowaną do Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia wysyła się do przewodniczącego Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia na adres Sekretariatu Generalnego Rady Unii Europejskiej.

Obaj sekretarze zapewniają przekazywanie korespondencji przewodniczącemu Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia oraz, w stosownych przypadkach, udostępnianie jej innym członkom Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia. Udostępniana korespondencja jest wysyłana do Sekretariatu Generalnego Komisji, Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych i do przedstawicielstwa Kosowa w Belgii.

Informacje od przewodniczącego Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia są wysyłane do adresatów przez obu sekretarzy oraz udostępniane, w stosownych przypadkach, innym członkom Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia, o czym mowa w akapicie drugim.

Artykuł 6

Jawność

Posiedzenia Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia są niejawne, chyba że postanowiono inaczej.

Artykuł 7

Porządki obrad

1. Przewodniczący sporządza wstępny porządek obrad każdego posiedzenia. Jest on przekazywany przez sekretarzy Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia adresatom, o których mowa w art. 5, nie później niż 15 dni przed rozpoczęciem posiedzenia. Wstępny porządek obrad zawiera punkty, w odniesieniu do których przewodniczący otrzymał wniosek o ich włączenie do porządku obrad nie później niż 21 dni przed rozpoczęciem posiedzenia, jednak punkty te wpisuje się do wstępnego porządku obrad, pod warunkiem że dokumentacja towarzysząca została przekazana sekretarzom nie później niż w dniu wysłania porządku obrad. Rada Stabilizacji i Stowarzyszenia przyjmuje porządek obrad na początku każdego posiedzenia. Punkty inne niż punkty już zawarte we wstępnym porządku obrad mogą zostać w nim umieszczone, jeżeli obie Strony tak postanowią.

2. Przewodniczący może, w porozumieniu z obiema Stronami, skrócić terminy określone w ust. 1 w celu uwzględnienia wymogów danego przypadku.

Artykuł 8

Protokół

Obydwaj sekretarze sporządzają projekty protokołów każdego posiedzenia. Protokół zasadniczo obejmuje, w odniesieniu do każdego punktu porządku obrad:

- dokumentację przedłożoną Radzie Stabilizacji i Stowarzyszenia,
- oświadczenia, których zaprotokołowania zażądał członek Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia,
- podjęte decyzje i sformułowane zalecenia, uzgodnione oświadczenia i przyjęte wnioski.

Projekt protokołu jest przedkładany do zatwierdzenia Radzie Stabilizacji i Stowarzyszenia. Po zatwierdzeniu protokołu jest podpisywany przez przewodniczącego i obu sekretarzy. Protokół jest składany w archiwach Sekretariatu Generalnego Rady Unii Europejskiej, który będzie działał w charakterze depozytariusza dokumentów Stowarzyszenia. Uwierzytelniony odpis jest przekazywany każdemu z adresatów, o których mowa w art. 5.

Artykuł 9

Decyzje i zalecenia

1. Rada Stabilizacji i Stowarzyszenia podejmuje decyzje i formułuje zalecenia za wspólnym porozumieniem Stron, bez uszczerbku dla art. 2 i 5 układu. Rada Stabilizacji i Stowarzyszenia może podejmować decyzje i formułować zalecenia w drodze procedury pisemnej, jeżeli obie Strony tak postanowią.
2. Decyzje i zalecenia Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia, w rozumieniu art. 128 układu, noszą odpowiednio nazwę „decyzje” i „zalecenia”, po czym następuje ich numer porządkowy, data ich przyjęcia oraz opis ich przedmiotu. Decyzje i zalecenia Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia są podpisywane przez przewodniczącego i uwierzytelniane przez obu sekretarzy. Decyzje i zalecenia są przekazywane każdemu z adresatów, o których mowa w art. 5. Każda ze Stron może podjąć decyzję o opublikowaniu decyzji i zaleceń Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia w swojej odpowiedniej publikacji urzędowej.

Artykuł 10

Języki

Językami urzędowymi Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia są języki autentyczne układu o stabilizacji i stowarzyszeniu. Podstawę obrad Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia stanowi dokumentacja sporządzona w tych językach, chyba że postanowiono inaczej.

Artykuł 11

Wydatki

Unia Europejska i Kosowo oddzielnie pokrywają wydatki, które ponoszą z tytułu uczestnictwa w posiedzeniach Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia, zarówno wydatki na personel, koszty podróży i utrzymania, jak i wydatki na usługi telekomunikacyjne i pocztowe. Wydatki związane z tłumaczeniem ustnym podczas posiedzeń, tłumaczeniem pisemnym oraz powielaniem dokumentów, a także inne wydatki związane z organizacją posiedzeń ponosi Strona, która pełni rolę gospodarza posiedzenia.

Artykuł 12

Komitet Stabilizacji i Stowarzyszenia

1. Niniejszym ustanawia się Komitet Stabilizacji i Stowarzyszenia (zwany dalej „komitetem”) w celu wspierania Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia w wykonywaniu jej zadań. Komitet składa się z przedstawicieli Unii Europejskiej, z jednej strony, oraz przedstawicieli Kosowa, z drugiej strony, zazwyczaj na szczeblu wyższych rangą urzędników państwowych.
2. Komitet przygotowuje posiedzenia i obrady Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia, w stosownych przypadkach wprowadza w życie decyzje Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia oraz ogólnie zapewnia ciągłość powiązań stowarzyszeniowych oraz właściwe funkcjonowanie układu. Komitet rozpatruje wszelkie sprawy powierzone mu przez Radę Stabilizacji i Stowarzyszenia, jak również każdą inną sprawę, która może powstać podczas bieżącego wykonywania układu o stabilizacji i stowarzyszeniu. Przedkłada wnioski lub projekty decyzji/zaleceń do przyjęcia przez Radę Stabilizacji i Stowarzyszenia.

3. W przypadku gdy układ odnosi się do obowiązku lub możliwości konsultacji, taka konsultacja może zostać przeprowadzona w ramach komitetu. Konsultacja może być kontynuowana na forum Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia, jeżeli obie Strony tak postanowią.
4. Regulamin wewnętrzny Komitetu Stabilizacji i Stowarzyszenia jest załączony do niniejszej decyzji.

Sporządzono w

W imieniu Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

do

DECYZJI RADY STABILIZACJI I STOWARZYSZENIA UE–KOSOWO * NR 1/2016

z dnia ...

Regulamin wewnętrzny Komitetu Stabilizacji i Stowarzyszenia

Artykuł 1

Przewodnictwo

Strony przewodniczą Komitetowi Stabilizacji i Stowarzyszenia (zwanemu dalej „komitetem”) na przemian przez okres 12 miesięcy. Pierwszy okres rozpoczyna się w dniu pierwszego posiedzenia Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia, a kończy w dniu 31 grudnia tego samego roku.

Artykuł 2

Posiedzenia

Komitet zbiera się, gdy wymagają tego okoliczności, za porozumieniem obu Stron. Każde posiedzenie komitetu odbywa się w terminie i w miejscu uzgodnionym przez Strony. Posiedzenia komitetu zwoływane są przez przewodniczącego.

Artykuł 3

Delegacje

Przed każdym posiedzeniem przewodniczący jest informowany o planowanym składzie delegacji każdej ze Stron.

Artykuł 4

Sekretariat

Funkcje sekretarza komitetu sprawują wspólnie urzędnik Komisji Europejskiej i urzędnik z Kosowa. Wszystkie informacje dostarczane przewodniczącemu komitetu oraz od niego wychodzące, przewidziane w niniejszej decyzji, przekazywane są sekretarzom komitetu oraz sekretarzom komitetu i przewodniczącemu Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia.

Artykuł 5

Jawność

Posiedzenia komitetu są niejawne, chyba że postanowiono inaczej.

Artykuł 6

Porządek obrad

1. Przewodniczący sporządza wstępny porządek obrad każdego posiedzenia. Sekretarze komitetu przekazują go adresatom, o których mowa w art. 4, nie później niż 30 dni przed terminem rozpoczęciem posiedzenia. Wstępny porządek obrad zawiera punkty, w odniesieniu do których przewodniczący otrzymał wniosek o ich włączenie do porządku obrad nie później niż 35 dni roboczych przed rozpoczęciem posiedzenia, chociaż punktów tych nie wpisuje się do wstępnego porządku obrad, chyba że dokumentacja towarzysząca została przekazana sekretarzom nie później niż w dniu przesłania porządku obrad. Komitet może zaprosić ekspertów do uczestniczenia w jego posiedzeniach w celu przedstawienia informacji dotyczących określonych tematów. Porządek obrad jest przyjmowany przez komitet na początku każdego posiedzenia. Punkty inne niż punkty już zawarte we wstępnym porządku obrad mogą zostać w nim umieszczone, jeżeli obie Strony tak postanowią.

* Użycie tej nazwy nie wpływa na stanowiska w sprawie statusu i jest zgodne z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ 1244/1999 oraz z opinią Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości w sprawie Deklaracji niepodległości Kosowa.

2. Przewodniczący może, w porozumieniu z obiema Stronami, skrócić terminy określone w ust. 1 w celu uwzględnienia wymogów danego przypadku.

Artykuł 7

Protokół

Dla każdego posiedzenia sporządzany jest protokół oparty na dokonany przez przewodniczącego podsumowaniu wniosków, które sformułował komitet. Po zatwierdzeniu przez komitet protokół jest podpisywany przez przewodniczącego i sekretarzy, a następnie włączany do akt przez każdą ze Stron. Odpis protokołu jest przekazywany każdemu z adresatów, o których mowa w art. 4.

Artykuł 8

Decyzje i zalecenia

W szczególnych przypadkach, w których komitet jest upoważniony przez Radę Stabilizacji i Stowarzyszenia zgodnie z art. 128 układu do podejmowania decyzji lub formułowania zaleceń, akty te są sporządzane zgodnie z art. 9 regulaminu wewnętrznego Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia.

Artykuł 9

Wydatki

Unia Europejska i Kosowo oddzielnie pokrywają wydatki, które ponoszą ze względu na uczestnictwo w posiedzeniach komitetu, w odniesieniu do zarówno do pracowników, wydatków na podróże i diety, jak i wydatków na usługi telekomunikacyjne i pocztowe. Wydatki związane z tłumaczeniem ustnym podczas posiedzeń, tłumaczeniem pisemnym oraz powielaniem dokumentów, a także inne wydatki związane z organizacją posiedzeń ponosi Strona, która pełni rolę gospodarza posiedzenia.

Artykuł 10

Podkomitety i grupy specjalne

Komitet może powołać podkomitety i grupy specjalne działające z jego upoważnienia. Składają one komitetowi sprawozdania po każdym ze swoich posiedzeń. Komitet może podjąć decyzję o likwidacji wszelkich istniejących podkomitetów lub grup, ustanowieniu lub zmienieniu ich zakresu uprawnień lub powołaniu dalszych podkomitetów lub grup wspierających go w wykonywaniu jego zadań. Wymienione podkomitety i grupy nie mają żadnych uprawnień decyzyjnych.

ZAŁĄCZNIK

PROJEKT

DECYZJA KOMITETU STABILIZACJI I STOWARZYSZENIA UE-KOSOWO * NR 1/2016

z dnia

w sprawie powołania podkomitetów i grup specjalnych

KOMITET STABILIZACJI I STOWARZYSZENIA,

uwzględniając Układ o stabilizacji i stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Kosowem*, z drugiej strony, w szczególności jego art. 130,

uwzględniając swój regulamin wewnętrzny, w szczególności jego art. 10,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł

Niniejszym powołuje się podkomitety i grupy specjalne wymienione w załączniku I. Zakres ich uprawnień jest określony w załączniku II.

Sporządzono w dnia [dzień, miesiąc] 2016 r.

*W imieniu Komitetu Stabilizacji
i Stowarzyszenia
Przewodniczący*

* Użycie tej nazwy nie wpływa na stanowiska w sprawie statusu i jest zgodne z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ 1244/1999 oraz z opinią Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości w sprawie Deklaracji niepodległości Kosowa.

ZAŁĄCZNIK I

Struktura podkomitetu multidyscyplinarnego

Tytuł	Zagadnienia	Artykuł układu
1. Handel, przemysł, cła i opodatkowanie	Swobodny przepływ towarów	Art. 20
	Produkty przemysłowe	Art. 21–25
	Sprawy handlowe	Art. 36–49
	Normalizacja, metrologia, akredytacja, certyfikacja, ocena zgodności i nadzór rynku	Art. 80
	Współpraca przemysłowa	Art. 99
	Małe i średnie przedsiębiorstwa	Art. 100
	Turystyka	Art. 101
	Cła	Art. 104
	Opodatkowanie	Art. 105
	Reguły pochodzenia	Protokół III
Wspólna pomoc administracyjna w sprawach celnych	Protokół IV	
2. Rolnictwo i rybołówstwo	Produkty rolne	Art. 26, 28, 29, 33, 34 i 37
	Produkty rybołówstwa	Art. 31 i 32, załączniki IV i V
	Przetworzone produkty rolne	Art. 27 i protokół I
	Wino	Art. 30 i protokół II
	Ochrona oznaczeń geograficznych produktów rolnych i produktów rybołówstwa oraz środków spożywczych innych niż wino i napoje spirytusowe	Art. 35
	Rolnictwo i sektor rolno-przemysłowy, kwestie weterynaryjne i fitosanitarne	Art. 102
	Współpraca w zakresie rybołówstwa	Art. 103
3. Rynek wewnętrzny i konkurencja	Prawo przedsiębiorczości	Art. 50–54
	Świadczenie usług	Art. 55–60

Tytuł	Zagadnienia	Artykuł układu
	Inne kwestie związane z tytułem V układu	Art. 61–73
	Zbliżanie ustawodawstwa i egzekwowanie prawa	Art. 74
	Konkurencja	Art. 75–76
	Własność intelektualna, przemysłowa i handlowa	Art. 77–78
	Zamówienia publiczne	Art. 79
	Bankowość, usługi ubezpieczeniowe i inne usługi finansowe	Art. 96
	Ochrona konsumentów	Art. 81
4. Sprawy gospodarczo-finansowe i statystyka	Płatności bieżące i przepływ kapitału	Art. 64–66
	Polityka gospodarcza	Art. 94
	Współpraca w dziedzinie statystyki	Art. 95
	Promowanie i ochrona inwestycji	Art. 98
	Współpraca finansowa	Art. 121–125
5. Sprawiedliwość, wolność i bezpieczeństwo	Wzmocnienie instytucji i praworządność	Art. 83
	Prawa podstawowe, w tym niedyskryminacja i ochrona danych	Art. 3, 4i 84
	Współpraca sądowa w sprawach cywilnych i karnych	Art. 83
	Wizy, kontrole graniczne, azyl i migracja	Art. 85–86
	Zapobieganie i kontrola nielegalnej imigracji; readmisja	Art. 87–88
	Pranie pieniędzy	Art. 89
	Narkotyki	Art. 90
	Zwalczanie terroryzmu	Art. 92
	Zwalczanie przestępczości zorganizowanej i innej nielegalnej działalności	Art. 91

Tytuł	Zagadnienia	Artykuł układu
6. Innowacje, społeczeństwo informacyjne i polityka społeczna		
	Warunki pracy i równość szans	Art. 82
	Współpraca społeczna	Art. 106
	Kształcenie i szkolenie	Art. 107
	Współpraca kulturalna	Art. 108
	Współpraca w sektorze audiowizualnym	Art. 109
	Społeczeństwo informacyjne	Art. 110
	Sieci i usługi łączności elektronicznej	Art. 111
	Informacja i komunikacja	Art. 112
	Badania i rozwój technologiczny	Art. 118
7. Transport, energia, środowisko naturalne i rozwój regionalny	Transport	Art. 113
	Energia	Art. 114
	Środowisko	Art. 115
	Zmiana klimatu	Art. 116
	Ochrona ludności	Art. 117
	Rozwój regionalny i lokalny	Art. 119

Struktura grup specjalnych

Tytuł	Zagadnienia	Artykuł układu
Grupa specjalna ds. reformy administracji publicznej	Reforma administracji publicznej	Art. 120
Grupa specjalna ds. normalizacji ⁽¹⁾	Widoczna i trwała poprawa stosunków Kosowa z Serbią oraz faktyczna współpraca z misją UE w dziedzinie WPBiO w okresie jej istnienia	Art. 5

⁽¹⁾ Ta grupa specjalna nie zastępuje dialogu między Prisztiną a Belgradem prowadzonego pod auspicjami Wysokiego Przedstawiciela

ZAŁĄCZNIK II

Zakres uprawnień podkomitetów i grup specjalnych* UE-Kosowo**Skład i przewodniczący**

W skład podkomitetów oraz grup specjalnych ds. reformy administracji publicznej i ds. normalizacji wchodzi przedstawiciele Komisji Europejskiej, Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych – w przypadku grupy specjalnej ds. normalizacji – oraz przedstawiciele Kosowa. Przewodniczą im na przemian obie Strony. Państwa członkowskie będą informowane o posiedzeniach podkomitetów i grup specjalnych ds. reformy administracji publicznej i ds. normalizacji oraz zapraszane na nie.

Sekretariat

Funkcje sekretarzy każdego z podkomitetów i grup specjalnych sprawują wspólnie urzędnik Komisji Europejskiej lub Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych – w przypadku grupy specjalnej ds. normalizacji – oraz urzędnik z Kosowa.

Wszelkie informacje dotyczące podkomitetów i grup specjalnych są przekazywane sekretarzom właściwego podkomitetu oraz grup specjalnych.

Posiedzenia

Posiedzenia podkomitetów oraz grup specjalnych zwołuje się, gdy wymagają tego okoliczności, za porozumieniem obu Stron. Każde posiedzenie podkomitetu lub grupy specjalnej odbywa się w terminie i miejscu uzgodnionym przez obie Strony.

Jeżeli obie Strony wyrażą na to zgodę, podkomitety oraz grupy specjalne mogą zapraszać na swoje posiedzenia ekspertów w celu przedstawienia określonych informacji.

Porządek obrad i dokumentacja towarzysząca

Przewodniczący i sekretarze sporządzają wstępny porządek obrad każdego posiedzenia nie później niż 30 dni roboczych przed rozpoczęciem posiedzenia.

Wstępny porządek obrad zawiera punkty, w odniesieniu do których sekretarze otrzymali wnioski o ich włączenie do porządku obrad nie później niż 35 dni roboczych przed rozpoczęciem posiedzenia.

Po uzgodnieniu wstępnego porządku obrad każdego posiedzenia i nie później niż 10 dni roboczych przed rozpoczęciem posiedzenia sekretarz ze strony Kosowa przekazuje sekretarzowi ze strony Komisji Europejskiej lub Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych – w przypadku grupy specjalnej ds. normalizacji – niezbędną pisemną dokumentację dotyczącą punktów włączonych do wstępnego porządku obrad.

Jeżeli przekroczony zostanie termin, o którym mowa w akapicie trzecim, posiedzenie jest automatycznie odwołane bez dodatkowego zawiadomienia stron.

Kwestie omawiane podczas posiedzeń

Podkomitety omawiają kwestie związane z układem, wymienione w strukturze podkomitetu multidyscyplinarnego. Postępy związane ze zbliżaniem, wdrażaniem i egzekwowaniem prawodawstwa ocenia się oddzielnie dla każdego tematu. Podkomitety badają wszelkie problemy, jakie mogą wystąpić w podlegających im obszarach oraz przedstawiają propozycje ewentualnych działań.

Podkomitety służą także jako fora do dokładniejszego wyjaśniania unijnego dorobku prawnego i dokonywania przeglądów postępów poczynionych przez Kosowo w dostosowywaniu jego prawa do tego dorobku, zgodnie ze zobowiązaniami przyjętymi na mocy układu.

* Użycie tej nazwy nie wpływa na stanowiska w sprawie statusu i jest zgodne z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ 1244/1999 oraz z opinią Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości w sprawie Deklaracji niepodległości Kosowa.

Grupa specjalna ds. reformy administracji publicznej omawia kwestie dotyczące reformy administracji publicznej i przedstawia propozycje ewentualnych działań. Grupa specjalna ds. normalizacji omawia kwestie związane z widoczną i trwałą poprawą stosunków Kosowa z Serbią oraz efektywną współpracą z misją w dziedzinie Wspólnej Polityki Bezpieczeństwa i Obrony w okresie jej istnienia i przedstawia propozycje ewentualnych działań.

Protokół

Dla każdego posiedzenia sporządzany jest protokół, a jego treść jest uzgadniana po zakończeniu posiedzenia. Odpis protokołu jest przekazywany sekretarzowi Komitetu Stabilizacji i Stowarzyszenia przez sekretarza podkomitetu lub grupy specjalnej.

Jawność

Posiedzenia podkomitetów i grup specjalnych są niejawne, chyba że postanowiono inaczej.
